

FROM: PHAM VĂN NHẬN
447 KHóm 4 PHƯỜNG 6
ĐƯỜNG NGUYỄN HỮU SANH
THị xã CÀ MAU TỈNH MINH HẢI >

71052

3270

TO: P.O. Box 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635

7-2297

TRỞ CÀ MAU
434

AR

10-2092

USA



Máy Bay
Par Air

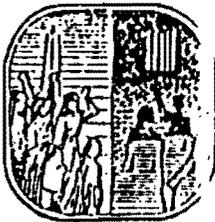
PAR AVION VIA AIR MAIL

Cà Mau ngày 06/10/92
- 4 -

Kính gửi: Các ANH Các CHỊ CÓ
Trách nhiệm của Hội gia
đình từ Nhân chính tại Việt Nam.
Kính nhờ Các anh chị tận tình
giúp đỡ chúng tôi.
Minh cảm ơn và kính chào các anh chị.
Kính chúc sức khỏe các anh chị.

Phan

Phạm Văn Phan
Số 447 Nhóm 4 phường 6
Thị xã Cà Mau tỉnh Minh Hải.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VE L.#: _____

I-71#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN NHÂN
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 447 KHóm 4 PHƯỜNG 6 THị Xá CẢ MAU TỈNH MINH HẢI

Date of Birth: 1941 Place of Birth: DŨNG KIM - HÀ NAM

Previous Occupation (before 1975) Trung Sĩ Tiểu Đồn 21 Quân Y KBC 6305
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 28/03/1979 to 08/08/1986
(Thang - Ngay - Nam) Years: 06 Months: 10 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) NSM3
« CẢI TẠO 06 NĂM 10 THÁNG MỚI TRUY TỐ RA TỎA AN PHẠT 04 NĂM TỰ GIAM »

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on USC Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM VĂN NHÂN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ KIM EM	1949	VỢ
PHAM THANH TUẤN	1971	CON
PHAM THỊ MỸ DUYÊN	1972	CON
PHAM THỊ THỦY LAN	1973	CON

DEPENDENT'S ADDRESS (if different from PA's address)

APPLICANT'S SIGNATURE



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635

LV#: _____

VE L.#: _____

I-71#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN NHÂN
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 447 KHÓM 4 PHƯỜNG 6 THỊ XÃ CẨM MAU TỈNH MINH HẢI

Date of Birth: 1941 Place of Birth: DŨNG KIM - HÀ NAM

Previous Occupation (before 1975) Trung Sĩ Tiền Đoàn 21 Quân Y KBC: 6305
(Rank & Position) Thang - Ngay - Nam

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 28/03/1979 To 08/02/1986
(Thang - Ngay - Nam) Years: 06 Months: 10 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: « CẢI TẠO 06 NĂM 10 THÁNG MỚI TRUY TỐ RA TÒA AN PHẠT 04 NĂM TỰ GIAM »
(New co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODJ criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on USC Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM VĂN NHÂN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVE(S)	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYỄN THỊ KIM EM	1949	Wife
PHAM THANH TUẤN	1971	SON
PHAM THỊ MỸ DUYÊN	1972	SON
PHAM THỊ THUY LAN	1973	SON

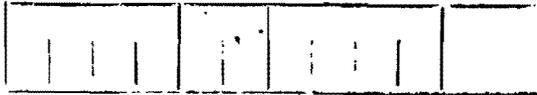
DEPENDENT'S ADDRESS (if different from PA's)

APPLICANT'S SIGNATURE

BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TỈNH MINH HẢI
Trại Tam Giám
Số 10 /GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập—Tự do—Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTC
ban hành theo công
văn số 2565 ngày
27.11.1972



SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31.5.1961 của Bộ Nội vụ ;

Thi hành án, văn, quyết định tha số 94/HĐ-ST ngày 18 tháng 01 năm 1986
của Đoàn an Nhân Dân tỉnh Ninh Hải

NAY CẤP GIẤY THA CHO ANH, CHỊ CÓ TÊN SAU ĐÂY :

Họ tên khai sinh PHẠM VĂN NHÂN Sinh năm 1941

Các tên gọi khác _____

Nơi sinh ĐƯỜNG KIM HÀ NAM (Bắc Việt)

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Số 447 Khóm 4, Phường 6, Nguyễn Huệ Sơn TX Cà Mau.

Cao tội Tìm mưu lật đổ chính quyền Nhân Dân

Bị bắt ngày 28.03.1979 An phạt 04 năm tù giam

Theo quyết định, án văn số 94/HĐ-ST ngày 18 tháng 01 năm 1986 của Đoàn an Nhân Dân tỉnh Ninh Hải

Đã bị tống án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 447 Khóm 4, Phường 6, Nguyễn Huệ Sơn TX Cà Mau.

NHẬN XÉT QUÁ TRÌNH CẢI TẠO

Thật thà khai báo thú nhận tội lỗi do tâm cải tạo.

Chấp hành nội ngoại qui tắc tại Đồn Đốt tốt. Học tập + lao động có tích cực.

(Sao y báo cáo)

Đương sự phải trình diện tại UBND phường, xã : _____

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lấn tay ngón trở phải

Của _____

Đanh bản số _____

Lập tại _____



Họ tên chữ ký
người được cấp giấy

Phạm Văn Nhân

Phạm Văn Nhân

CÁI MÈI NGÀY 7 tháng 10 năm 1986

Chứng nhận số 4100 /GT

Tài sản kiểm tra và chứng nhận

Bản sơ này đúng như báo chính

Ngày 01 tháng 08 năm 1986



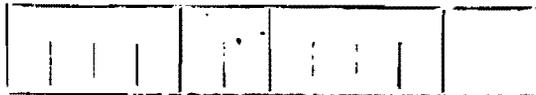
Trưởng Trại



mau
CÔNG AN TỈNH
Lê Văn Tuấn

Đang Thanh Hải

Trại Tam giam
Số 10 /GRT



SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ ;
Thi hành án, văn, quyết định tha số 94/HĐ-ST ngày 18 tháng 01 năm 1986
của Đoàn an Nhân Dân Giải Phóng Hải

NAY CẤP GIẤY THA CHO ANH, CHỊ CÓ TÊN SAU ĐÂY :

Họ tên khai sinh PHẠM VĂN NHÂN Sinh năm 1941

Các tên gọi khác _____

Nơi sinh ĐƯỜNG KIM HÂN NAM (Bắc Việt)

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Số 447 Khóm 4, Phường 6, Nguyễn Huệ Sơn Thị xã Cà Mau.

Can tội Tìm kiếm lật đổ chính quyền Nhân Dân

Bị bắt ngày 28.03.1979 An phạt 04 năm tù giam

Theo quyết định, án văn số 94/HĐ-ST ngày 18 tháng 01 năm 1986 của Đoàn an Nhân Dân Giải Phóng Hải

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm tháng _____

Nay về cư trú tại 447 Khóm 4, Phường 6, Nguyễn Huệ Sơn TX Cà Mau.

NHẬN XÉT QUÁ TRÌNH CẢI TẠO

Thật thà khai báo thú nhận tội lỗi do tâm cải tạo.

Chấp hành nội ngoại qui nhà tại Đồng Đới tốt. Học tập + lao động có tích cực.

(Sao y bản chính)

Đương sự phải trình diện tại UBND phường, xã : _____

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lưu tay ngón trở phải

Của _____
Đanh bản số _____
Lập tại _____



Họ tên chữ ký
người được cấp giấy

Phạm Văn Nhân

Phạm Văn Nhân

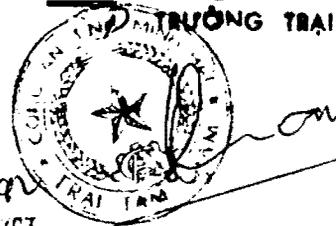
CÀ MAU, Ngày 7 tháng 10 năm 82

Chứng nhận số 4100 /GT

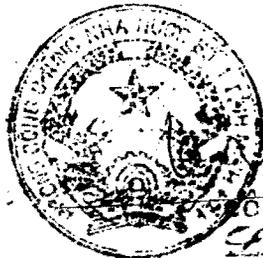
Tên số kiểm tra và chứng nhận

Bản sao này đồng như bản chính

Ngày 01 tháng 08 năm 1982



Đặng Thanh Hòa



CÔNG CHỨNG VIÊN

Li. Văn Cường